

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I w tym przekonaniu chciałem do was przyjść wcześniej aby drugą łaskę mielibyście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W takim przeświadczeniu postanowiłem już wcześniej przyjść do was,* abyście dostąpili powtórnej łaski,** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I (z) tym przekonaniem postanawiałem wcześniej do was przyjść, aby drugą łaskę* mieliście**, ³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I (w) tym przekonaniu chciałem do was przyjść wcześniej aby drugą łaskę mielibyście

¹⁾ <x>530 4:19</x>

²⁾ <x>520 1:11</x>; <x>520 15:29</x>

³⁾ Inna lekcja: "radość".

⁴⁾ Zdanie zamiarowe.